

**Zeitschrift:** Wissen und Leben  
**Herausgeber:** Neue Helvetische Gesellschaft  
**Band:** 9 (1911-1912)

**Artikel:** Mourir  
**Autor:** Kollbrunner-Leemann, Berthe  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-748853>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

donner d'adresse. Il croyait toutefois se rappeler qu'ils habitaient Odessa . . .

\* \* \*

P. passa la main sur son front et, après un silence:

— N'est-ce pas que c'est bizarre, fou . . .? Dois-je croire un rêve, des coïncidences? Ou bien, pour faire l'esprit fort, dois-je renoncer à un amour unique, et abandonner une malheureuse que j'adore maintenant . . .? Je sens toujours sur moi son douloureux regard qui m'appelait à son aide . . . Que me conseilles-tu?

J'observai P. avec une certaine inquiétude, puis je lui répondis franchement:

— Je te conseille de faire une seconde cure, ailleurs . . .

ROBERT DE TRAZ

□ □ □

## MOURIR. . .

M'en aller un matin, quand les jardins sont roses,  
Sous le flot délicat des floraisons décloses,  
M'en aller au parfum flottant des roses thé,

Tandis que, dans ta main, ma main pâle se glace,  
Et que le vent léger qui dans la chambre passe  
M'apporte un lent adieu des choses de l'été.

Fermer mon âme aussi doucement qu'une fleur,  
Mettre dans mes yeux las tout l'amour de mon cœur,  
Les garder sur les tiens, si longtemps que s'y joue

Le feu triste et profond des yeux qui vont mourir,  
Et, suprême frisson, frisson dernier, — sentir —  
Une larme de toi s'écoulant sur ma joue!

BERTHE KOLLBRUNNER-LEEMANN

\*

Mme Berthe Kollbrunner vient de publier, chez A. Eggimann & Cie., à Genève, un volume intitulé „L'Heure brève“ dont nous parlerons dans notre prochaine revue des „livres à lire“.

□ □ □